

Etymologica: Buckaroo

31 augustus 2026 door [Nicoline van der Sijs](#) — [6 Reacties](#)



Ongetwijfeld rekent u regelmatig online af via betaalplatform Buckaroo. Misschien heeft u zich daarbij, net als ik, wel eens afgevraagd waar die naam eigenlijk vandaan komt. Over die prangende vraag heb ik me maar eens gebogen.

Bedenkers

De meeste bedrijven gaan prat op hun geschiedenis, dus het ligt voor de hand de zoektocht naar de herkomst van de bedrijfsnaam te beginnen op de website van Buckaroo. Die is echter nauwelijks informatief en het gebezigde financiële dievenjargon roept bij wie daar gevoelig voor is dieptreurige gevoelens op. Het platform beschrijft zichzelf namelijk als 'een vooraanstaande payment service provider die de meest populaire betaalmethoden en in-store betaaloplossingen biedt aan corporate organisaties en MKB-bedrijven in de e-commerce sector.'

Je zou het op basis van het taalgebruik niet zeggen, maar het bedrijf is gevestigd in Utrecht en in 2005 in die stad opgericht. Over de oprichters, die ongetwijfeld ook de bedenkers van de naam zijn geweest, zwijgt de website in alle toonaarden. Ook via zoekmachines is slechts te vinden dat het ging om een groep van vier of vijf anonieme pioniers. Waarom het bedrijf over zijn beginjaren zo zwijgzaam is, valt af te leiden uit de bedrijfsgeschiedenis. Het platform werd namelijk in 2012 overgenomen door de Zweedse kredietbeheerder Intrum Justitia. Vanaf dat moment lag het eigendom niet meer bij de oprichters, maar bij internationale investeerders. Kort daarna, in 2014, werden enkele directieleden onder grote media-aandacht ontslagen vanwege vermeende fraude, witwassen en belangenverstrengeling.

Gedicht van d

Ivar van der Walle • twee gedichten

Voor alles wat we niet zien vinden we woorden.
Ze vertellen ons waar we ontbreken.
Waar we tekortschieten.

[→ Lees meer](#)

[Bekijk alle gedichten](#)



Vlaggetjes

Als alle mensen eensklaps bloemen zouden zij grote bloemen zijn met la

Bron: Leo Vroman

[→ Bekijk hier alle citaten](#)



Agenda



20 september 2026
voetsporen van Kuik



28 oktober – 2 c
2026:
Nascholingscol
Young Adult lit

12 september 2026: Caraïbisch Letteren Karavaan festival

Dat maakt het begrijpelijk dat de huidige directieleden op de website liever aandacht besteden aan hun toekomstambities dan aan een verleden waarmee ze gebroken hebben. Wie de oprichters waren, valt dus niet meer te achterhalen en we kunnen dus ook niet aan hen vragen hoe ze op de bedrijfsnaam zijn gekomen. Gelukkig is het niet heel moeilijk om dat zelf te verzinnen. In het Amerikaans-Engels betekent *buckaroo* namelijk 'cowboy'. Dit woord is voor het eerst aangetroffen in 1827 en is ontstaan in het zuidwestelijke deel van de Verenigde Staten, dat oorspronkelijk een Spaanse kolonie was, in 1821 onderdeel werd van Mexico en in 1848 werd afgestaan aan de Verenigde Staten. Hier werd aanvankelijk Spaans gesproken, zoals blijkt uit de namen van staten als Nevada (letterlijk 'besneeuwd') en Californië, oorspronkelijk de naam voor een fictief eiland ten westen van Noord-Amerika die bedacht was door de Spaanse schrijver Garcí Rodríguez de Montalvo in 1496 en die later werd overgedragen op de staat.

Spaans

In dit Spaanstalige gebied werd een *cowboy*, zoals de Amerikanen sinds 1725 een koeiendrijver of koeienjongen noemden, aangeduid met de Spaanse benaming *vaquero*. Dat woord is afgeleid van Spaans *vaca* 'koe', zoals *caballero* 'ruiter, ridder' was afgeleid van *caballo* 'paard'. Het achtervoegsel *-ero* betekent letterlijk 'verbonden aan, dienend voor' en wordt vaak gebruikt in beroepsnamen.

Dit Spaanse *vaquero* werd in de Amerikaans-Engelse spreektaal overgenomen. Het werd aanvankelijk op verschillende manieren gespeld, wat wijst op mondelinge overname, vergelijk *bakhara* (1827), *buckiero* (1851) en *buckayro* (1889). Uiteindelijk kwam de spelling vast te liggen op als *buckaroo*. Die spelling is waarschijnlijk volksetymologisch beïnvloed door het Engelse *buck* 'mannetjesdier, hertenbok', of door *bucking* 'het bokken van een jong, ongetraind paard'.

Nu waren die *buckaroo's* en hun vrouwelijke collega's de *buckarettes* geen gewone, ordinaire cowboys, maar cowboys die veel waarde hechtten aan hun uiterlijk, kleding en schoeisel. Ze droegen leren cowboylaarzen met bewerkte schachten en hoge hakjes. Dergelijke laarzen worden nog steeds *buckaroo boots* of *buckaroo-laarzen* genoemd. De buckaroos speelden een rol in westerns en liedjes, en werden zo internationaal bekend, ook in de Lage Landen. Nederlandse krantenadvertenties riepen al in 1926 het publiek op 'The fighting Buckaroo! (De vechtende cowboy)' te bezoeken, 'een film van durfduivels en spierbundels'.

Maar ik dwaal af van de oorspronkelijke vraag: waar komt de naam van het betaalplatform vandaan? Het lijkt wel zeker dat de oorspronkelijke oprichters de naam *buckaroo* gekozen hebben omdat zij zichzelf zagen als avontuurlijke elitecowboys die het Wilde Westen van de financiële wereld gingen veroveren. Dat ze niet voor het woord *cowboy* kozen maar voor *buckaroo* komt vast vanwege het eerste gedeelte *buck*. Verblind door de dollartekens in hun ogen zullen ze het eerste gedeelte geïnterpreteerd hebben als het Amerikaans-Engelse *buck* 'dollar', een woord dat sinds 1856 in gebruik is. Dat woord heeft geen etymologisch verband met *buckaroo*, want *buck* 'dollar' is waarschijnlijk een verkorting van *buckskin* 'hertenvel': hertenvellen werden namelijk in ieder geval sinds 1748 gebruikt als betaal- en ruilmiddel tussen de inheemse bewoners van Amerika en de Europeanen.

Toepasselijk

De bedenkers van de bedrijfsnaam *Buckaroo* zullen bewust een associatie met Amerikaans-Engels *buck* 'dollar' hebben nagestreefd. Het lijkt niet waarschijnlijk dat ze ervan op de hoogte waren dat dit *buck* was afgeleid van de naam voor een betaal- en ruilmiddel. Die afleiding is echter, voor een bedrijf dat het betalingsverkeer tussen kopers en verkopers regelt, wel heel toepasselijk.

Categorie: [Artikel](#)

Tags: [Etymologica](#), [etymologie](#), [merknamen](#)

Reacties



Halla zegt

[31 augustus 2026 om 09:14](#)

Nope. Ik heb in de beginjaren nog software voor ze geschreven (overigens niet gereleased, het ging om een online vakantie platform voor LGBT mensen, ze deden toen van alles en nogwat). Een van de oprichters, wiens naam ik ben vergeten, was een cowboy fan en wist precies wat dit woord betekende. Het associëren van de bedrijfsnaam met "buck" is volksetymologie.



→ [Bekijk alle agendapunten](#)

Neerlandici vandaan

Geboortedag

1939 Thijs Pollmann

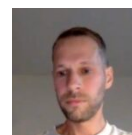
Sterfdag

1991 Pierre Boyens

→ [Neerlandicikalender](#)



Media



In gesprek met
Dries Muus



Rymstories: "Di
in die Groot-Ka
Etienne van He



In gesprek met
Lodewijk van O

→ [Bekijk alle video's en podcasts](#)

Beantwoorden



Nicoline van der Sijs zegt
[31 augustus 2026 om 11:30](#)

jammer dat u de naam van de oprichters niet meer weet. en ze hadden natuurlijk ook voor cowboy kunnen kiezen, maar het werd buckaroo – waarbij ik dus toch vermoed dat ze bewust of onbewust de relatie met buck hebben gelegd

Beantwoorden



[Eric Schneyderberg](#) zegt
[1 september 2026 om 11:27](#)

Als fan van BUCK OWENS, ben ik een eeuwigheid geleden begonnen mij te verdiepen in de oorsprong van de naam van diens band THE BUCKAROOS; heel ver kwam ik destijds niet. Dankzij dit artikel – dat welbeschouwd beter op z'n plek zou zijn geweest in de Quote, maar daar ga ik niet over – heb ik de draad weer eens opgepikt.

En laat ik het zo zeggen: als het duidelijk is dat men er in de Engelssprekende landen al niet over eens kan worden, waarom doet men er in Nijmegen dan zo vanzelfsprekend over? Geïnteresseerden kunnen zich het beste in deze discussie (een van de vele) storten via deze link (al is het alleen maar om het feit dat de naam van een van de reageerders Daniel Buck is):

<https://blog.oup.com/2012/02/buckaroo-oed-response/>

Als u niet wilt klikken lees dan de volgende alinea, en vraag u met mij af waarom mevrouw Van der Sijs deze alternatieve theorie van haar Hooggeleerde collega uit Oxford (en vele anderen met haar) niet heel even heeft aangehaald; deze informatie was krek zo makkelijk te vinden geweest als de rest van haar wijsheden.

“This word [= bakhara] was brought from Africa and derives from the trisyllabic Efik word mbakára ‘white man, European’. Efik is a (non-Bantu) Niger-Congo language spoken around Calabar, a former slave port in what is now southern Nigeria. Given the multi-ethnic and multilingual make-up of the south of the United States, it seems conceivable that similar words of different origin could meet and interact, influencing each other to generate new forms and meanings”

Dit soort discussies lijken me in kader van de Etymologica interessanter en relevanter (lekker WOKE ook!) dan al dat tendentieuze gepraat over een paar uitgekiende entrepreneurs de schijnbaar op de zaak wel eens met een klapperpistooltje rondliepen. Is er daar in Nijmegen een keer een betaling misgegaan en is dit een wraakoefening? Ik verbaas mij nergens meer over.

NB: En dan te bedenken dat ik me nog zo had voorgenomen na 1 september nergens meer op te reageren...

Beantwoorden



Nicoline van der Sijs zegt
[1 september 2026 om 12:18](#)

De toon van uw reactie lijkt me ongepast, de zaak niet waardig, en in strijd met de beginselen van ons mooie tijdschrift. Ik heb uiteraard de OED geraadpleegd, en Amerikaanse bronnen, en vooralsnog wordt vaquero als de bron gezien van buckaroo in de betekenis ‘cowboy’. Een min of

meer gelijkloidend woord uit Afrika en de Cariben heeft een heel andere betekenis, dus een aparte, eigen herkomst.

Beantwoorden



[Eric Schneyderberg](#) zegt
[1 september 2026 om 15:00](#)

En op mijn beurt neem ik dan weer de vrijheid op te merken dat ik van mening ben dat de toon van mevrouw Van der Sijs richting de firma Buckaroo ongepast is.

Termen als “het “financiële dievenjargon”, “vermeende fraude, witwassen en belangenverstrengeling” en het “verblind door de dollartekens in hun ogen” zijn in dit verband niet alleen irrelevant, ze zijn ook nog eens beledigend.

Tot zover de “waardigheid”, we gaan door met “de zaak”:

Bovenstaande verklaring van de herkomst van het woord Buckaroo is naar mijn mening ver onder de maat, omdat een prominent aanwezige alternatieve visie ofwel over het hoofd is gezien ofwel bewust is genegeerd.

Vervolgens wordt deze omissie gebagatelliseerd met als retrospectief excuus dat de hier opgelepelde versie als “de meest waarschijnlijke bron [wordt] gezien”.

De ontbrekende theorie is relevant en uiterst actueel, omdat deze aansluit aan hetgeen in het land van de huidige Buckaroos al een tijdje aan de gang is: het wegpoetsen van de Afrikaanse oorsprong van zaken die vandaag de dag tot het Amerikaanse cultuurgoed behoren.

Zei hier iemand iets over WOKE? Ik nodig iedereen uit zich er eens in te verdiepen.

Zo, ik voorzie een minzaam zwijgen vanuit dit “mooie tijdschrift”.

Beantwoorden



[Marc van Oostendorp](#) zegt
[1 september 2026 om 16:58](#)

Dat minzame zwijgen maak ik vanaf nu op deze manier waar: uw reacties zijn in het beste geval irrelevant, maar meestal onder de maat. Ze worden vanaf nu geweerd.

Beantwoorden

Laat een reactie achter